

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 91 (2013)  
**Heft:** 1-2

**Vorwort:** Editorial : mit neuer Ordnung ins neue Jahr  
**Autor:** Noser, Marianne

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Editorial

## Mit neuer Ordnung ins neue Jahr



Marianne Noser,  
Chefredaktorin

**K**ennen Sie das auch: Immer wieder nehmen Sie sich vor, sich von allem Überflüssigen zu trennen, das sich über die Jahre angesammelt hat – und verschieben es dann doch auf später? Im Artikel von Zeitlupe-Redaktorin Martina Novak erfahren Sie, wie gut es tut, seinen Haushalt zu entrümpeln und Dinge zu entsorgen oder wegzugeben. Denn das bringt nicht nur mehr Platz und Lebensqualität, es befreit auch die Psyche von unnötigem Ballast.

Loslassen musste auch Irma Dütsch, als sie ihr renommiertes Restaurant Fletschhorn in Saas-Fee in jüngere Hände gab. Im Interview erklärt die berühmteste Köchin der Schweiz, weshalb weibliche Küchenchefs besonders viel Durchstehvermögen brauchen, und verrät, wie sie es mit ihrem Mann geschafft hat, über vierzig Jahre Tag und Nacht glücklich zusammen zu sein. Sie erzählt auch, weshalb sie nicht spürt, dass sie älter wird, und weshalb Essen für sie die wichtigste Sache der Welt ist.

Ums Essen gehts auch auf der Ernährungsseite, wo ein Crevettenrezept zum Nachkochen lockt. In der Gesundheitsrubrik widmen wir uns dem Thema Zahnimplantate, und im «Unterwegs» entführen wir Sie ins Winterparadies Obergoms. Und wer Lust hat, sich vom Charme der österreichischen Metropole verzaubern zu lassen, dem sei die Zeitlupe-Leserreise nach Wien wärmstens empfohlen. Als Höhepunkt wartet eine Open-Air-Aufführung von Giacomo Puccinis Oper «La Bohème» im Römersteinbruch St. Margarethen, wo Sie einen Abend in feierlicher Stimmung geniessen können.

Freude bereiten, das durfte auch Pro Senectute Schweiz von 2005 bis Ende 2012. Dank der überaus grosszügigen Unterstützung der Hatt-Bucher-Stiftung war es ihr in dieser Zeitspanne nämlich möglich, Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen ein Gratisabonnement der Zeitlupe zu schenken und so deren Bedürfnis nach Information und Unterhaltung zehnmal im Jahr zu decken. Das Zeitlupe-Team dankt der Stiftung – auch im Namen der Begünstigten – für dieses einzigartige und langjährige Engagement von Herzen. Mehr zur Hatt-Bucher-Stiftung und wie es mit den Gratis-EL-Abos weitergeht, lesen Sie auf Seite 55.

Liebe Leserinnen, liebe Leser, ich hoffe, dass Sie auch in dieser Ausgabe der Zeitlupe viel Wissenswertes, Spannendes und Unterhaltsames finden. Und falls der Artikel zum Thema «Entrümpeln» Sie zu einer eigenen Aufräumaktion animieren sollte, dann wünsche ich Ihnen dabei viel Elan und Erfolg.

Inserat

## MAGNESIUM BIOMED<sup>®</sup> ACTIV

Trinkgranulat mit Magnesium, Kalium und Vitamin C, zur Nahrungsergänzung

- mit feinem Cassisgeschmack
- gute Aufnahme in den Körper durch organisches Magnesiumcitrat
- gluten- und lactosefrei



**NEU**

*mit Vitamin C*

In Apotheken und Drogerien.

Vertrieb: Biomed AG  
8600 Dübendorf

[www.biomed.ch](http://www.biomed.ch)

**BioMed<sup>®</sup>**